

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ BỈM SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **522** /UBND-QLDA

Bỉm Sơn, ngày **23** tháng 3 năm 2018

V/v rà soát, đánh giá tình hình thực hiện và điều chỉnh kế hoạch đầu tư công vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW giai đoạn 2016 – 2020.

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Thanh Hóa

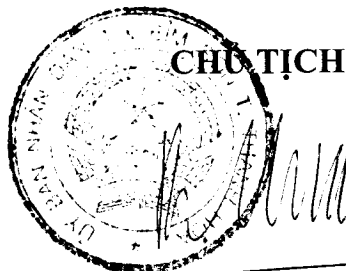
Thực hiện văn bản số: 1275/SKHĐT-KTĐN ngày 21/3/2018 của Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Thanh Hóa về việc rà soát, đánh giá tình hình thực hiện và điều chỉnh kế hoạch đầu tư công vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW giai đoạn 2016 – 2020, UBND thị xã Bỉm Sơn báo cáo với những nội dung như phụ biểu gửi kèm.

*(Kèm theo Phụ biểu I và Phụ biểu II)*

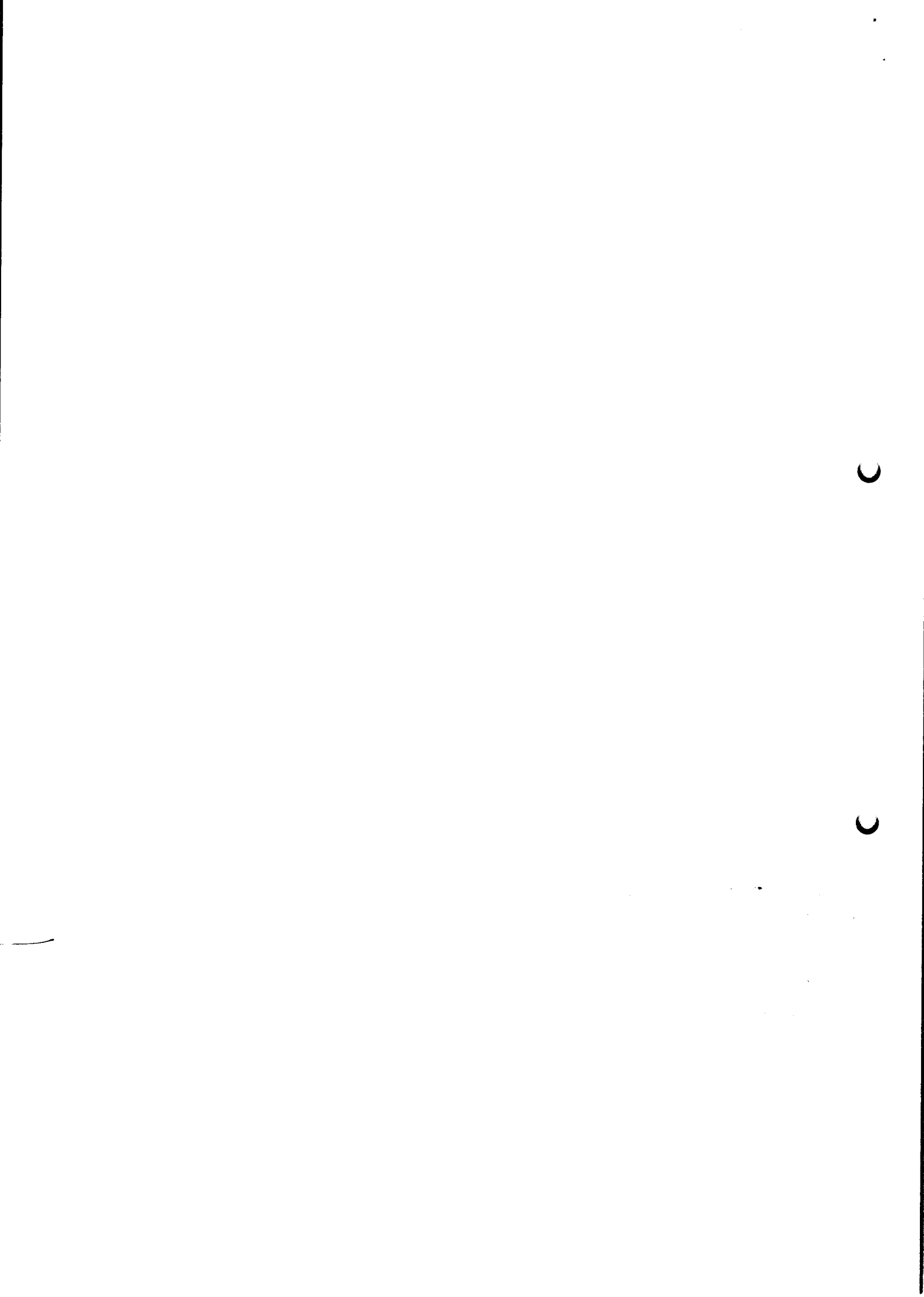
UBND thị xã Bỉm Sơn kính đề nghị Sở Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp báo cáo UBND tỉnh và Bộ Kế hoạch và Đầu tư./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VT, QLDA.

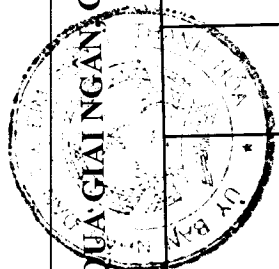


**Bùi Huy Hùng**



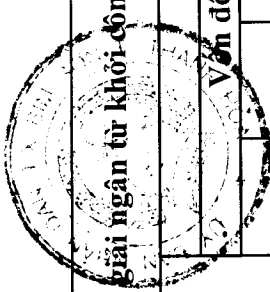
**BIỂU MẪU I: BÁO CÁO KẾT QUẢ GIAI NGẮN, CUNG CẤP THÔNG TIN DỰ ÁN VÀ ĐIỀU CHỈNH KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ CÔNG TRUNG HẠN**

STT	ID	Đơn vị	Danh mục dự án	Nhà tài trợ	Địa điểm XD	Năng lực thiết kế	Thời gian gian KC-HT	Hiệp định	Số quyết định	Quyết định đầu tư ban đầu											
										TMĐT						Trong đó:					
										Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Vốn đối ứng		Vốn nước ngoài (t)		Quy đ						
											Tổng số	NSTW	Các nguồn vốn khác	Tính bằng ngoại tệ		Tổng số					
			<b>Tổng cộng</b>																		
			Các dự án đã có trong kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2016-2020																		
1		Bim Sơn	Đầu tư xây dựng và cải tạo hệ thống thoát nước thị xã Bim Sơn	WB	thị xã Bim Sơn	mạng lưới thoát nước và TXL 3.500m3 /ngày đêm	2013-2017	Cr. 4948	655/Q Đ-UBND ngày 04 /3/2017	1	223.604	19.203	9.827.000	204.401							



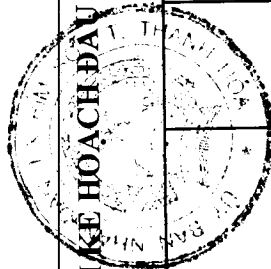
VỐN NƯỚC NGOÀI CẤP PHÁT TỨC NSTW GIẢI ĐOẠN 2016-2020

Quyết định đầu tư điều chỉnh										Lũy kế số vốn đã bố trí từ khởi công			
TMĐT										Tổng số			
Số quyết định	Số quyết định	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Vốn đối ứng			Trong đó:				Vốn đối ứng	Trong c		
			Tổng số NSTW	Trong đó:	Tính bằng ngoại tệ	Vốn nước ngoài (theo Hiệp định)			Tổng số (tất cả các nguồn vốn)				
Đưa vào cân đối NSTW	Đưa vào cân đối NSTW	Tổng số	NSTW	Các nguồn vốn khác	Tính bằng ngoại tệ	Quy đổi ra tiền Việt	Đưa vào cân đối NSTW	Vay lại		Tổng số	Tổng số	NSTW	Tổng số
Đưa vào cân đối NSTW	Đưa vào cân đối NSTW	Tổng số	NSTW	Các nguồn vốn khác	Tính bằng ngoại tệ	Quy đổi ra tiền Việt	Đưa vào cân đối NSTW	Vay lại	Tổng số	Tổng số	NSTW	Tổng số	TPCP
204.401	3756/QĐ-UBND ngày 04/10/2017	260.560	42.704	9.546.749	217.856	217.856	217.856	217.856	132.489	26.572	4.840	21.546	

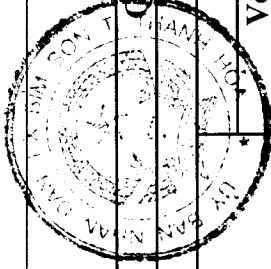


đến hết năm 2015		Lũy kế giải ngân từ khởi công đến hết ngày 31/01/2016				Thời gian dự kiến hoàn thành dự án sát thực tế (đã hoàn thành, 2018, 2019, 2020, sau 2020)	Giải ngân kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2016 (có xác nhận Kho bạc)	Giải ngân kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2017 (có xác nhận Kho bạc)	Kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2018 được giao	Kế hoạch trung hạn vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW giai đoạn 2016-2020 sau điều chỉnh (điều chuyển nội bộ, cắt giảm, bổ sung)		
lô:		Trong đó:										
Các nguồn vốn khác	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Vốn đối ứng			Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)							
		Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Tổng số	NSTW		TPCP	Các nguồn vốn khác					
186	105.917	129.308	23.391	4.840	18.365	186	105.917	43.100	51.128 (Trong đó: 3.181 triệu đồng vốn 2015 kéo dài thời gian giải ngân sang năm 2016)	29.798	20.000	101.346

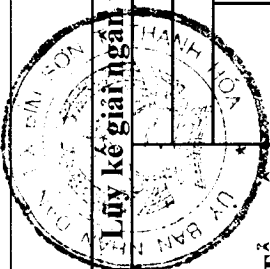
**PHỤ BIỂU II: ĐIỀU CHỈNH KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ CÔNG VỐN NƯỚC NGOÀI CẤP PHÁT TỬ NSTW NĂM 2018**



STT	ID	Đơn vị	Danh mục dự án	Nhà tài trợ	Địa điểm XD	Năng lực thiết kế	Thời gian KC-HT	Hiệp định	Số quyết định	Quyết định đầu tư ban đầu							
										TMDT							
										Tổng số (tất cả nguồn vốn)	Vốn đối ứng		Trong đó:		Vốn nước ngoài (th		
Tổng số	Tổng số NSTW	Các nguồn vốn khác	Tính bằng ngoại tệ	Quy đ													
			Tổng cộng														
			Các dự án đã có trong kế hoạch đầu tư công năm 2018														
1		Bim Sơn	Đầu tư xây dựng và cải tạo hệ thống thoát nước thị xã Bim Sơn	WB	thị xã Bim Sơn	mạng lưới thoát nước và TXL 3.500m <sup>3</sup> /ngày	2013-2017	Cr. 4948	655/QĐ-UBND ngày 04/3 /2011	223.604	19.203		9.827.000	204.401			



		Quyết định đầu tư điều chỉnh TMDT										Lũy kế số vốn đã bố trí từ khởi công	
		Vốn đối ứng					Vốn nước ngoài (theo Hiệp định)					Tổng số	
Số quyết định	Trong đó:	Trong đó:		Quy đổi ra tiền Việt			Vay lại			Tổng số		Trong đó	
		Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	NSTW	Các nguồn vốn khác	Tính bằng ngoại tệ	Tổng số	Đưa vào cân đối NSTW	Vay lại	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Tổng số	NSTW	TPCP	
204.401		260.560			9.546.749	217.856	217.856		132.489	26.572	4.840	21.546	
3756/QĐ-UBND ngày 04/10/2017													



Kết thúc năm 2015		Lấy kế giải ngân từ khởi công đến hết ngày 31/01/2016				Trong đó:		Giải ngân kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2016 (có xác nhận Kho bạc)	Giải ngân kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2017 (có xác nhận Kho bạc)	Kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2018 được giao	Kế hoạch vốn nước ngoài cấp phát từ NSTW năm 2018 sau điều chỉnh (điều chuyển nội bộ, cắt giảm, bổ sung)
Số		Vốn đối ứng		Vốn nước ngoài cấp (tính theo tiền Việt)							
Các nguồn vốn khác	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Tổng số NSTW	TPCP	Các nguồn vốn khác	Vốn nước ngoài cấp (tính theo tiền Việt)					
186	105.917	129.308	23.391	18.365	186	105.917	51.128	29.798	20.000	20.000	
							(Trong đó: 3.181 triệu đồng vốn 2015 kéo dài thời gian giải ngân sang năm 2016)				